

Blastkylar/frysar

Crosswise



SE

Bruksanvisning



595R09G00- 2025.09

Inledning



Läs alla användarinstruktioner, inklusive garantivillkoren, innan du installerar och använder apparaten.

Besök vår webbplats www.electroluxprofessional.com och öppna avsnittet Support för att:



Registrera din apparat



Få tips och råd om din apparat, dess service och reparation

Installations-, användnings- och underhållshandboken (nedan kallad Handboken) innehåller viktig information som behövs för korrekt och säkert arbete på apparaten.

Det som följer får inte betraktas som en lång och enformig uppräknings av information och varningar, utan är anvisningar avsedda att på alla sätt förbättra apparatens prestationer och framför allt att förhindra personsador och skador på föremål och djur som kan orsakas av felaktig användning och hantering.

Det är mycket viktigt att alla som sköter transport, installation, idrifttagande, användning, underhåll, reparation och skrotning av apparaten studerar och läser denna handbok innan de olika arbetena utförs. Detta förebygger felaktiga manövrer och problem som kan inverka negativt på apparatens funktion eller resultera i farliga situationer. Vi rekommenderar att användaren regelbundet ges information om säkerhetsbestämmelserna. Det är viktigt att all personal som är auktoriserad att arbeta med apparaten får instruktioner och uppdaterad information om användning och underhåll av apparaten.

Det är också mycket viktigt att manualen alltid är tillgänglig för operatörerna och att den förvaras med omsorg på platsen där apparaten används så att den alltid finns till hands och enkelt kan läsas när tvekan råder och närhelst situationen så kräver.

Om tvekan eller osäkerhet om användningen av apparaten fortfarande råder efter att du läst denna manual, var god kontakta tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter där man står till förfogande för att säkerställa snabb och omsorgsfull service så att apparaten alltid kan fungera optimalt och så effektivt som möjligt. Tänk på att under all användning av apparaten måste bestämmelserna om säkerhet, arbetshygien och miljöskydd alltid följas. Det åligger sålunda användaren att kontrollera att apparaten endast drivs och används under villkor som är optimala för säkerheten, både för människor, djur och föremål.



VIKTIGT

- Tillverkaren accepterar inget ansvar för ingrepp som utförs på produkten om anvisningarna i denna manual inte har följts.
- Tillverkaren förbehåller sig rätten att modifiera de apparater som presenteras i denna publikation utan föregående meddelande.
- Det är förbjudet att kopiera manualen helt eller delvis.
- Denna handbok kan fås i elektroniskt format genom:
 - Kontakt med återförsäljare eller kundservice.
 - ladda ned den senaste, uppdaterade handboken från sidan www.electroluxprofessional.com.
- Handboken måste alltid förvaras i närheten av apparaten, på en lätt tillgänglig plats. Operatörer och alla som sörjer för användning och underhåll av apparaten måste lätt och i vilket ögonblick som helst kunna få tag i handboken för konsultation.

Innehåll

A	VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION	5
A.1	Allmän information	5
A.2	Personal protection equipment	5
A.3	Allmän säkerhet	6
A.4	Skyddsanordningar som är installerade på apparaten	7
A.5	Säkerhetsskyltar som skall sättas upp på apparaten eller i området runt apparaten	7
A.6	Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar	7
A.7	Kvarstående risker	7
A.8	Att lasta in och ur livsmedel	8
A.9	Maxlast	8
A.10	Maximal belastning på arbetsytan	8
A.11	Rengöring av apparaten	8
A.12	Rengöring av skåpet och tillbehören	8
A.13	Förebyggande underhåll	9
A.14	Reservdelar och tillbehör	9
A.15	Försiktighetsåtgärder vid användning och underhåll	9
A.16	Underhåll av apparaten	9
A.17	Underhållsintervaller	9
B	IDENTIFIERINGSDATA FÖR MASKINEN OCH TILLVERKAREN	10
C	GARANTI	10
C.1	Garantivillkor och undantag	10
D	ALLMÄN INFORMATION	11
D.1	Inledning	11
D.2	Avsedd användning och förbehåll	11
D.3	Slutbesiktning	11
D.4	Upphovsrätt	11
D.5	Förvaring av handboken	11
D.6	Handboken riktar sig till	11
D.7	Definitioner	11
D.8	Ansvar	11
E	ORDINARIE ANVÄNDNING AV APPARATEN	12
E.1	Egenskaper för personal som tillåts använda apparaten	12
E.2	Baskrav för att använda apparaten	12
F	ANVÄNDNING	12
F.1	Kontrollpanel	12
F.2	BESKRIVNING AV CYKLER	12
F.2.1	Kylningsprogram	12
F.2.2	Frysprogram	12
F.2.3	Bibehållande eller förvaring	13
F.2.4	Turbokylning	13
F.2.5	Upptiningsprogram	13
F.3	BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN	13
F.3.1	Påslagning	13
F.3.2	Programstart/stopp	13
F.3.3	Val av program	13
F.3.4	Temperatur	13
F.3.5	Time (Tid)	13
F.3.6	UP/Knapp för manuell avfrostning	13
F.3.7	Knappen Ned/Inställning	13
F.3.8	Larmmeddelande	14
F.3.9	Visa temperatur i kärntemperatursond	14
F.3.10	Livsmedelssäkerhet - Food Safe Control	14
F.3.11	Referensbestämmelser	14
F.4	ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN	14
F.4.1	Påslagning	14
F.4.2	Hur man väljer ett standardprogram	14
F.4.3	Inställningsprogram	15
F.4.4	Visa riktvärde för temperaturinställningen och kylningens eller infrysningens sluttid	15
F.4.5	Val av turbo cooling-program	15
F.4.6	Att välja ett upptiningsprogram	15
F.4.7	Ändring av Användarparametrar	15
F.4.8	Avfrostning	15
F.4.9	Manuell avfrostning	15
F.4.10	Korrekt funktion på apparaten	15
F.5	LARM	16
F.5.1	Inledning	16
F.5.2	HACCP-larm	16
F.5.3	Servicelarm	17
F.6	KONNEKTIVITETSTILLBEHÖR	17
F.7	Guideskenornas placering för bakplåtar	17
G	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL PÅ APPARATEN	18
G.1	Rutinunderhåll	18
G.1.1	Vård och omsorg	18

G.1.2	Introduktion till rengöring.....	18
G.1.3	Att rengöra kärntemperatursonden	18
G.1.4	Rengöring av stödramen för ugnsplåtar (för modellerna 15-25- 40 kg GN 1/1)	18
G.1.5	Perioder utan användning	18
H	FELSÖKNING	18
H.1	Inledning	18
H.2	Felsökning	19
I	LISTA ÖVER ANVÄNDARPARAMETRAR.....	22

A VARNING OCH SÄKERHETSINFORMATION

A.1 Allmän information

För att kunna förstå handboken och därmed maskinen på optimalt sätt är det viktigt att ha god kunskap om de termer, grafik och symboler som används i handboken. Följande symboler används i handboken för att utmärka och göra det möjligt att identifiera olika typer av fara:



VARNING

Fara för personalens hälsa och säkerhet.



VARNING

Fara för elchock - farlig spänning.



AKTAS

Fara för skada på apparaten eller skada på produkten.



VARNING

Brandrisk / Brandfarliga ämnen



VIKTIGT

Viktiga instruktioner och information om apparaten.



Ekvipotentialsystem



Läs instruktionerna innan du använder apparaten



Upplysningar och förklaringar

- Endast specialutbildad personal är auktoriserad att göra ingrepp på apparaten.
- Denna apparat är ämnad för kommersiell tillämpning och kollektiv användning, som i restaurangkök, storkök, sjukhuskök eller i kommersiella företag, som bagerier, slakterier, etc, men inte för kontinuerlig massproduktion av mat. All annan användning betraktas som felaktig.
- Produkten är inte avsedd att användas av vuxna eller barn med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personerna i fråga inte övervakas eller får anvisningar om användningen av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- (ENDAST FÖR EUROPA) Apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med reducerad fysisk, känslomässig eller mental kapacitet, eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de har erhållit instruktioner eller övervakas i användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som är förbundna med användning av apparaten.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med maskinen.
- Förvara allt emballagematerial och alla rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
- Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan översyn
- Använd eller förvara inte bensin eller andra brandfarliga material i närheten av denna eller andra apparater.
- Förvara ej explosiva ämnen, som tryckförsatt behållare med brandfarlig vätska i denna apparat.
- Se informationen på apparatens märkplatta för uppgifter om tillverkare (för att beställa reservdelar, etc.).
- I samband med skrotning av apparaten måste märkningen förstöras.
- Förvara handboken på en säker plats som framtida referens för användare.

A.2 Personal protection equipment

Sammanfattande tabell över vilken personlig skyddsutrustning (PSU) som ska användas under de olika faserna av användningen av apparaten.

Arbetsskede	Skyddskläder	Skyddsskor	Handskar	Skyddsglasögon	Skyddshjälm
Transport	—	●	○	—	○
Hantering	—	●	○	—	—
Uppackning	—	●	○	—	—
Installation	—	●	● ¹	—	—

Arbetssteg	Skyddskläder	Skyddsskor	Handskar	Skyddsglasögon	Skyddshjälm
					
Ordinarie användning	●	●	● ²	—	—
Inställningar	○	●	—	—	—
Ordinarie rengöring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Extraordinär rengöring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Underhåll	○	●	○	—	—
Demontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
Key:					
●	PPE REQUIRED				
○	PPE AVAILABLE OR TO BE USED IF NECESSARY				
—	PPE NOT REQUIRED				

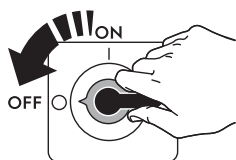
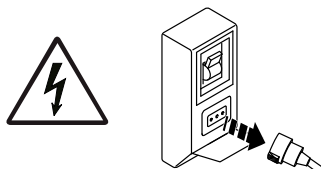
1. Under dessa ingrepp måste skärsäkra skyddshandskar användas. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

2. Under denna användning ska du använda skyddshandskar för att skydda händerna från kontakt med de kalla plåtarna som tas ut ur apparaten. Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

3. Under dessa ingrepp ska du använda skyddshandskar som passar för kontakt med de kemiska substanser som används (se säkerhetsinformationsbladet för de substanser som används för information om den personliga skyddsutrustning som krävs). Operatör, specialiserad personal och andra personer som använder apparaten, men inte använder lämplig personlig skyddsutrustning, kan exponeras för risker av kemisk art och eventuellt för hälsovådliga situationer (beroende på modell).

A.3 Allmän säkerhet

- Apparaten är utrustad med elektriska och/eller mekaniska säkerhetsanordningar som är avsedda att skydda personalen och apparaten själv.
- All användning av apparaten är förbjuden när skydd, skyddsanordningar och säkerhetsanordningar är borttagna och när ändringar gjorts på sådana anordningar.
- Gör inga ändringar på de delar som medföljer produkten.
- Vissa illustrationer i handboken visar apparaten eller delar av denna utan skydd eller med borttagna skydd. Illustrationer av denna typ har endast förtydligande syfte. Det är alltid förbjudet använda apparaten utan skydd eller med urkopplade skydd.



Innan någon typ av installation, montering, rengöring eller underhållsarbete utförs måste apparaten skiljas från strömförande nät.

- Det är förbjudet att ta bort apparatens märkningar, säkerhets-, färo- och påbudsskyltar som finns på apparaten och att göra dem oläsbara.
- A-viktade bullernivåer överskrider ej 70 dB(A).¹
- Undvik all exponering av utrustningen för ozon - använd inte ozongeneratorer i rum där utrustningen installeras.
- Följande ingrepp skall endast utföras av specialiserad och auktoriserad tekniker eller Kundenservice som bär passande personlig skyddsutrustning (A.2 *Personal protection equipment*), och som förfogar över korrekta verktyg och hjälpmedel, och som kan be tillverkaren om en servicehandbok:
 - Installation och montering
 - Installation av kondensorenhet för kylmedium
 - Uppställning
 - Elanslutning
 - Rengöring av apparaten, reparation och extraordinärt underhåll
 - Skrotning av apparaten
 - Att arbeta på den elektriska utrustningen
 -
 - Demonteringsingrepp för apparater som innehåller R290 eller R-744 (med högtryckssatt kylsystem)
 - Nedmonteringsingrepp för apparater som använder sig av brandfarliga isoleringsgaser.

1. Bullervärdena har avlästs enligt EN ISO 11204. Värdet kan öka beroende på vilken arbetsplats mätningen utförs på.

A.4 Skyddsanordningar som är installerade på apparaten

Skydd

Apparaten har:

- fasta skydd (höljen, lock, sidopaneler, etc.) som är fixerade vid apparaten och/eller dess stomme med skruvar eller snabbkopplingar som endast kan demonteras eller öppnas med specialverktyg – därför skall användaren inte avlägsna eller ändra på dessa anordningar. Tillverkaren accepterar inget ansvar för skador som beror på att anordningarna manipulerats eller att de inte har använts.
- rörliga, förreglade skydd (dörrar/luckor) för åtkomst till maskinens insida.
- åtkomstdörrar/luckor till apparatens elektriska utrustning består av paneler upphängda på gångjärn som måste öppnas med verktyg. Panelen eller dörren/luckan får inte öppnas då apparaten är ansluten till strömförande nät.

A.5 Säkerhetsskyltar som skall sättas upp på apparaten eller i området runt apparaten

Förbud	Betydelse
	Det är förbjudet att avlägsna säkerhetsanordningar
	Det är förbjudet att använda vatten för att släcka eldsvådor (placerad på eldetaljer)

Fara	Betydelse
	försiktighet, het yta
	Fara för elchock (placerad på eldetaljer med angivelse av spänningen).

A.6 Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar

All användning som skiljer sig från vad som specificeras i denna handbok betraktas som felaktig. Under användning av apparaten får andra aktiviteter som kan tänkas vara felaktiga och som rent allmänt kan utgöra skaderisk för användaren eller skada apparaten ej utföras. Felaktig användning där felaktigheten är förutsägbar inkluderar:

- Bristande underhåll, rengöring och regelbundna kontroller av apparaten.
- strukturella ändringar eller ändringar på funktionslogiken,
- ändringar på skydd eller säkerhetsanordningar,
- att användare, specialiserad personal och underhållstekniker inte använder personlig skyddsutrustning.
- att inte använda adekvata tillbehör (t ex att använda fel verktyg, steg).
- Att placera bränsle eller brandfarligt material (material som inte har med bearbetningsprocessen att göra) i närheten av apparaten.
- Felaktig installation av apparaten.
- att föremål placeras i apparaten som inte är kompatibla med apparatens användning, eller som kan orsaka skador på apparaten/ personer, eller förorena miljön.
- Att stiga upp på apparaten.
- Att anvisningarna om avsedd användning av apparaten inte följs.
- andra beteenden som medför risker som inte kan elimineras av tillverkaren.

A.7 Kvarstående risker

Apparaten har flera kvarstående risker som inte fullständigt eliminerats på projektstadiet eller genom installation av lämpliga skydd. Tillverkaren informerar därför operatören, genom denna handbok, om dessa risker och om vilken personlig skyddsutrustning som skall användas av personalen. För att reducera risker, se till att det finns tillräckligt med utrymme då du installerar apparaten.

För att detta villkor skall uppfyllas måste områdena runt apparaten alltid vara:

- vara fria från hinder (som stegar, verktyg, behållare, lådor, osv.),
- vara rena och torra,
- vara väl upplysta.

För kundens information illustreras nedan de risker som kvarstår på apparaten. De illustrerade beteendena är att betrakta som felaktiga och därmed strängt förbjudna.

Kvarstående risker	Beskrivning av den farliga situationen
Risk att halka eller falla	Operatören kan halka på grund av att det finns vatten, vätskor eller smuts på golvet
Risk för brännskada/skrubbsår (t.ex. ugnselement, iskall behållare, lameller och rör i kylkretsen)	Operatören vidrör avsiktligt eller oavsiktligt vissa komponenter inuti apparaten utan att använda skyddshandskar.
Elchock	Kontakt med elektriska, spänningsförande delar i samband med underhåll som utförs medan spänningen är påslagen
Risk för fall från hög höjd	Operatören använder olämpliga system för att komma åt delar på ovansidan av maskinen (t.ex. stegar, eller om operatören klättrar upp på apparaten)
Risk för krosskada eller annan skada	Den specialiserade personalen kanske inte har fäst kontrollpanelen som ger åtkomst till teknikutrymmet på rätt sätt. Panelen kan stängas plötsligt.
Risk att laster välter	Under hantering av apparaten eller emballaget innehållande apparaten med hjälp av olämpligt lyftsystem eller med obalanserad last
Risk av kemisk art (kylgas)	Inandning av kylgas. Observera därför alltid etiketterna på apparaten

A.8 Att lasta in och ur livsmedel

- Täck över matvarorna eller slå in dem i plastfolie eller dylikt innan de läggs in i kylskåpet. Lägg inte in varma livsmedel eller ångande vätskor i kylan.
- På apparater med ramp, hantera korgbrickans vagn försiktigt, för att undvika att den välter och det uppstår vätskespill.
- Ta på handskar då du skall lasta in och ur livsmedel.

VARNING:

- Använd inte mekaniska anordningar eller andra anordningar för att påskynda avfrostningen, såvida de inte direkt rekommenderats av tillverkaren.
- Skada ej kylkretsen.
- Använd aldrig elektrisk utrustning inuti utrymmena där fryst mat förvaras såvida inte utrustningen i fråga inte direkt rekommenderats av tillverkaren.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.

A.9 Maxlast

MAXIMAL BELASTNING PER HYLLA	40 KG
---------------------------------	-------

A.10 Maximal belastning på arbetsytan

(endast för 15–25 kg modeller)

Om apparaten ska användas som arbetsyta så måste den utrustas med satsen för stödben H100.

Följ anvisningarna i nedanstående tabell om maximal belastning på arbetsytan:

MAXIMAL BELASTNING PÅ ARBETSYTAN	120 KG
----------------------------------	--------

A.11 Rengöring av apparaten

- Vidrör aldrig maskinen med fuktiga händer och/eller fötter eller när du är barfota.
- Använd en stege med skydd när ingrepp på maskinen skall ske på hög höjd.
- Sätt apparaten i säkert tillstånd innan alla rengöringsingrepp påbörjas.
- Respektera anvisningarna om vilken kompetens som krävs för de olika ingreppen som ingår i rutinunderhåll och extra underhåll. Bristande följsamhet för varningar kan leda till risker för personalen.
- Spraya inte vatten eller använd vattentryckspruta eller ånga.

A.12 Rengöring av skåpet och tillbehören

- Var uppmärksam då du väljer och använder rengöringsprodukter, för att du ska bibehålla korrekt prestanda och säkerhet på apparaten.
- Innan apparaten används måste alla invändiga delar och tillbehör rengöras med ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel, eller med produkter som är biologiskt nedbrytbara till minst 90% (detta bidrar till att minska utsläpp av förorenande ämnen i naturen). Skölj sedan och torka noggrant - där så är möjligt, diska i diskmaskin..
- För rengöring av apparaten, använd inte rengöringsmedel som innehåller klor eller lösningsmedel (t.ex. trikloretylen), slipande pulver/medel, och ej heller stålull eller slipsvamp, eftersom dessa kan skada ytorna. Undvik användning av organiska lösningsmedel och olje-essenser. Dessa substanser kan förstöra delar av apparaten som är av syntetiskt material.
- Använd inte produkter som innehåller klor (natriumhypoklorit, klorosyra, saltsyra eller dylikt, varken i ren eller utspädd form), för rengöring av golvet under apparaten.
- Var försiktig då du rengör kärntemperatursonden: den är vass, så hantera den försiktigt vid rengöring.

A.13 Förebyggande underhåll

För att säkerställa prestanda och säkerhet på din utrustning rekommenderar vi att du låter en tekniker auktoriserad av Electrolux Professional SpA utföra underhåll på den varje år, enligt Electrolux Professional SpA Servicehandbok. Kontakta ditt lokala Electrolux Professional SpA servicecenter för ytterligare information.

A.14 Reservdelar och tillbehör

Använd endast originaltillbehör och -reservdelar. Att inte använda originaltillbehör och -reservdelar betyder att tillverkarens originalgaranti förfaller, och kan göra att apparaten inte längre uppfyller kraven för säkerhetsföreskrifterna.

A.15 Försiktighetsåtgärder vid användning och underhåll

- Riskerna som är knutna till apparaten är huvudsakligen av mekanisk, termisk och elektrisk art. När så har varit möjligt har riskerna undanröjts:
 - antingen direkt, med hjälp av lämpliga lösningar på projektstadiet,
 - eller indirekt, med hjälp av skyddsanordningar, skydd och säkerhetsanordningar.
- På kontrollpanelens display visas eventuella funktionsstörningar.
- I samband med underhåll kvarstår dock vissa risker som det inte är möjligt att eliminera och som måste undanröjas genom speciella beteenden och försiktighetsåtgärder.
- Det är förbjudet att göra någon typ av kontroll, rengöring, reparation och underhåll på maskinkomponenter i rörelse. Personalen måste upplysas om förbudet i fråga med hjälp av väl synliga varningsskyltar
- Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsanordningar fungerar och att isoleringen på elektriska kablar är intakt. Om dessa är skadade måste de bytas.

Om en större anomali skulle uppstå (t.ex. kortslutning, kablar utanför kopplingsplinten, motorhaveri, slitage på elkablarnas skydd) skall operatören som ansvarar för den ordinarie användningen av apparaten:

- omedelbart stänga av apparaten.

A.16 Underhåll av apparaten

- Hur lång intervallen mellan inspektioner och underhåll skall vara beror på de faktiska driftsvillkoren och omgivningsvillkoren (damm, fukt, osv.). Därför kan inga exakta tidsintervaller anges. Det är dock viktigt att ge apparaten ett noggrant och regelbundet underhåll för att i möjligaste mån begränsa driftavbrott.
- Vi rekommenderar att ett servicekontrakt tecknas med Kundservice för förebyggande och programmerat underhåll.
- Sätt apparaten i säkert tillstånd innan alla underhållsinsatser påbörjas.
- För att garantera att apparaten fungerar effektivt och korrekt krävs ett regelbundet underhåll. Följ anvisningarna i denna handbok.

A.17 Underhållsintervaller

Kontroller bör utföras med frekvensen som anges i tabellen nedan:

Underhåll, kontroll och rengöring	Frekvens	Ansvarig
Rutinrengöring • Allmän rengöring av apparaten och området runt apparaten	• Varje dag	• Operatör
Mekaniska skyddsanordningar • kontrollera skick, och att det inte finns deformationer, och kontrollera att inget lossnat eller avlägsnats från apparaten	• Varje år	• Underhåll
Kontroll • kontrollera de mekaniska delarna: att de inte är spruckna eller deformerade, att skruvar är åtdragna, att skyltar är läsbara och i gott tillstånd, byt i annat fall ut dem	• Varje år	• Underhåll
Apparatens struktur • Åtdragning av de viktigaste bultarna (skruvar, fästsystem, osv.) på apparaten	• Varje år	• Underhåll
Säkerhetsskyltar • Kontrollera läsbarhet och skick på säkerhetsskyltar	• Varje år	• Service
Elektrisk kontrollpanel • Kontrollera installerade eldetaljer inuti den elektriska kontrollpanelen. Kontrollera kablagen mellan elskåp och apparatens komponenter	• Varje år	• Underhåll

Underhåll, kontroll och rengöring	Frekvens	Ansvarig
Strömkabel Kontrollera skicket på strömkabeln (byt eventuellt ut den)	Varje år	Underhåll
Allmän översyn av apparaten Kontrollera alla komponenter, elektrisk utrustning, korrosion, rör, etc.	Vart 10 år ¹	Underhåll

1. Apparaten är konstruerad och projekterad för en livslängd på cirka 10 år. Efter denna tid (från idrifttagning av maskinen) bör apparaten genomgå en allmän besiktning och översyn.

B IDENTIFIERINGSDATA FÖR MASKINEN OCH TILLVERKAREN

Dataskylten är försedd med identifikationsdata och tekniska data om apparaten.

Här visas ett exempel på en märkplatta eller dataskylt som finns på apparaten:

F.Mod.XXXXXXXXXX PNC 9VTXXXXXXX W Tot.XXX kW	Comm.ModelXXXXXXXX Ser.Nr.XXXXXXXX VoltXXXX XXX XX	Type ref. XXXXXX Cyclopentane Total CurrentXX A	2019
Potenza Sbrinamento / Defrost Power Resistenza Evaporazione / Evaporation Heater El. Illuminazione / Lighting	XXX kW X kW X W	Classe / ClassX Refrigerante / RefrigerantXXXXX Cap.X	CO2-eq XXX t XX Kg
IPxx Electrolux Professional SPA - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)			

Nedan följer en lista med upplysningar som finns på skylten och deras betydelse:

F.Mod.	Fabriksbeskrivning av produkten
Comm.Mod.	Kommersiell benämning
PNC	Produktionskod
Ser.No.	Serienummer
Type ref.	certifierande enhet för apparaten

Cyclopentane	Expanderande gas som används i isoleringen
V	Nätspänning
Hz	Nätfrekvens
kW	förbrukad effekt
A	förbrukad ström
Evaporation heater El.	effekt hos evaporatorns element
Class	Klimatklass
GWP	global uppvärmningspotential
CO2 eq	kvantitet av växthusgaser
Lighting	Innerbelysning
Cap.	Nominell volym
Refrigerant	Typ av kylgas
Defrost power	Förbrukad ström
CE	CE-märkning
WEEE-symboler	WEEE-symboler
IPX1	Skyddsgrad mot damm och vatten

C GARANTI

C.1 Garantivillkor och undantag

Om garanti erbjuds i samband med köp av denna produkt så tillhandahåller Electrolux Professional garanti i enlighet med lokala bestämmelser, med villkoret att utrustningen installeras och används för det ändamål för vilket den har konstruerats och så som beskrivs i gällande dokumentation för utrustningen. Garanti gäller om kunden enbart har använt originalreservdelar och utfört underhåll i enlighet med Electrolux Professionals användnings- och underhållsdokumentation som finns på papper och i elektroniskt format.

Electrolux Professional rekommenderar varmt att man använder rengörings-, skölj- och avkalkningsmedel som är godkända av Electrolux Professional - detta för att få bättre resultat och behålla produktens funktion över tid.

Electrolux Professional-garantin täcker inte:

- Serviceresor för att leverera eller hämta produkten.
- Installation.
- Utbildning angående användning/drift.
- Utbyte (och/eller leverans) av slitagereservdelar, såvida slitaget inte är ett resultat av defekter i material eller utförande, rapporterat inom en (1) vecka från feltilståndet.
- Korrigering av yttre kablage.
- Korrigering av icke-auktoriserade reparationer så väl som skada, feltilstånd och ineffektivitet förorsakad av och/eller ett resultat av dessa reparationer.
 - Otillräcklig och/eller onormal kapacitet på de elektriska systemen (ström/spänning/frekvens), inklusive elektriska pikar och/eller strömvabrott.
 - Otillräcklig eller avbruten försörjning av vatten, ånga, luft, gas (inklusive orenheter och/eller annat som inte överensstämmer med de tekniska kraven för var och en av apparaterna).

- Rördelar, komponenter eller förbrukningsvaror för rengöringsprodukter som inte är godkända av tillverkaren.
- Kundens vårdslöshet, felanvändning, missbruk och/eller bristande efterlevnad av instruktionerna för vård och omsorg som finns i detalj i utrustningens dokumentation.
- Felaktig eller dåligt utförd: installation, reparation, underhåll (inklusive manipulation, modifikation och reparation utförd av icke-auktoriserad tredje part) och modifikation av säkerhetssystem.
- Användning av komponenter som inte är originalkomponenter (exempelvis förbrukningsmaterial, slitage- och reservdelar);
- Miljöförhållanden som framkallar termal eller kemisk stress (överhettning/frysning och/eller korrosion/oxidation).
- Främmande föremål placerade i produkten eller koplade till denna.
- Olyckor eller force majeure.
- Transport och hantering, inklusive repor, bucklor, flisor och/eller annan skada på ytfinishen, såvida denna skada inte kan härledas till defekter i materialet eller i det hantverksmässiga utförandet och som ska rapporteras inom en (1) vecka från leveransen, såvida inte annat överenskommit.
- Produkt med originalserienummer avlägsnat, ändrat eller som inte kan avläsas.
- Utbyte av glödlampor, filter och andra förbrukningsvaror.
- Alla tillbehör och programvaror som inte är godkända eller specificerade av Electrolux Professional.

Garantin från Electrolux Professional förfaller och tillverkaren accepterar inget ansvar för skador som uppstår på grund av modifieringar och/eller ingrepp på hårdvara/programvara/programmering.

Garantin gäller inte för schemalagda underhållsinsatser (inklusive de erforderliga reservdelarna för detta) eller för rengöringsmedel såvida det inte regleras i avtal eller andra villkor.

Se Electrolux Professionals webbplats för en lista över auktoriserade Kundservicecenter.

D ALLMÄN INFORMATION

D.1 Inledning

Denna handbok innehåller information om olika typer av apparater. Produktbilderna i denna guide är endast exempel.

Ritningar och scheman i handboken är inte återgivna i korrekt skala. De är en integration till den skriftliga informationen och fungerar som sammanfattning av denna, men är inte avsedda att ge en detaljerad bild av den levererade apparaten.

På apparatens installationsritningar uttrycks angivna siffervärden i millimeter och/eller i tum.

D.2 Avsedd användning och förbehåll

Denna apparat har konstruerats för snabbkylning och/eller snabbinfrysning och förvaring av livsmedel (maskinen sänker snabbt temperaturen på tillagad mat och bevarar därmed matens ursprungliga egenskaper så att matens hållbarhet garanteras i flera dagar) och för uppvärmning av mat.

All annan användning betraktas som felaktig.



OBS!

Tillverkaren accepterar inget ansvar om maskinen används på ett sätt som inte motsvarar det avsedda.

D.3 Slutbesiktning

När våra maskiner tas fram och optimeras utnyttjar vi laborietester i syfte att garantera hög prestanda och stor effektivitet.

Apparaten levereras klar för användning.

I specifika bilagor garanteras och styrks att apparaten har genomgått och klarat genomgångna tester (okulärbesiktning - elektrisk besiktning - funktionsbesiktning).

D.4 Upphovsrätt

Denna handbok är uteslutande avsedd för operatören och får endast överlämnas till tredje person efter medgivande från Electrolux Professional SpA.

D.5 Förvaring av handboken

Handboken måste hållas i gott skick under apparatens hela livstid, tills apparaten skrotas. Vid överlåtelse, försäljning eller uthyrning av apparaten måste denna handbok medfölja apparaten.

D.6 Handboken riktar sig till

Denna handbok riktar sig till:

- Arbetsgivare till apparatens användare och arbetsplatsansvarig person.
- Operatör som sköter den ordinarie användningen av apparaten.
- specialiserad personal – Kundservice (se servicehandboken).

D.7 Definitioner

Nedan finns definitioner av de viktigaste termerna som används i handboken. Vi rekommenderar att dessa termer studeras noggrant innan resten av handboken läses.

Operatör	Person vars uppgifter omfattar installation, inställning, användning, underhåll, rengöring, reparation och transport av apparaten.
Tillverkare	Electrolux Professional SpA eller annat serviceställe som auktoriserats av Electrolux Professional SpA.
Operatör som normalt använder apparaten.	en operatör som har informerats om, utbildats för och har praktik vad gäller arbetsuppgifterna som skall utföras och riskerna som är knutna till den ordinarie användningen av apparaten.
Kundservice eller specialiserad personal	Operatör som är utbildad av tillverkaren och som tack vare sin yrkesutbildning, erfarenhet, specifika yrkesutbildning och kunskap om olycksfälligheter är kapabel att bedöma vilka åtgärder som ska göras på apparaten och att identifiera och undvika eventuella risker. Operatörens yrkesutbildning täcker områdena mekanik, elektroteknik och elektronik, etc.
FARA	Upphov till möjliga personskador eller hälsorisker.
Farlig situation	En situation där en operatör utsätts för en eller fler faror.
Risk	Sannolikhet för mycket allvarliga personskador eller hälsorisker i en farlig situation.
Skydd	Säkerhetsåtgärder som består i att speciella tekniska anordningar (skydds- och säkerhetsanordningar) avsedda att skydda personalen från faror används.
Skyddsanordning	anordning på en apparat som används särskilt för att ge skydd genom en fysisk barriär.
Säkerhetsanordning	Säkerhetsanordning (ej att förväxlas med skyddsanordning ovan) som eliminerar eller reducerar risken. Denna anordning kan vara monterad för sig själv, eller användas tillsammans med en skyddsanordning.
Kund	den person som har inhandlat apparaten, eller som har hand om/använder den (t.ex. företag, företagare, bolag).
Elchock	Oförutsedd elektrisk urladdning i människokroppen.

D.8 Ansvar

Vi accepterar inget ansvar för skador och funktionsstörningar som orsakats av:

- att instruktionerna i denna handbok ej följts.
- icke-professionella reparationer som utförts och med reservdelar som inte finns angivna i reservdelskatalogen använts (montering och användning av icke-originaldelar och tillbehör kan inverka negativt på apparatens funktion, och gör dessutom att garantin från originaltillverkaren förfaller).
- Ingrepp utförts av icke-specialiserad personal.
- Icke-auktoriserade ändringar eller ingrepp.
- Inget underhåll, eller felaktigt/undermåligt underhåll, har utförts.

- Felaktig användning av apparaten.
- exceptionella och icke förutsebara händelser,
- Att apparaten har använts av personal som inte har tillräcklig information och/eller utbildning.
- att gällande bestämmelser i användarlandet om säkerhet, hygien och hälsa på arbetsplatsen inte har följts.

Vi accepterar inget ansvar för skador som orsakas av godtyckliga omvandlingar och ändringar som gjorts av användaren eller av kunden.

Ansvaret för identifiering och val av lämplig och passande personlig skyddsutrustning som operatör skall bära åligger

arbetsgivaren, den arbetsplatsansvarige eller den fackman som sköter teknisk service i enlighet med de bestämmelser som gäller i användarlandet.

Tillverkaren accepterar inget ansvar för möjliga felaktiga upplysningar i manualen, om dessa kan hänföras till tryckfel eller översättningsfel.

Eventuella tillägg till handboken för installation, användning och underhåll som tillverkaren anser det lämpligt att sända till kunden skall förvaras tillsammans med den handbok som de blir en integrerad del av.

E ORDINARIE ANVÄNDNING AV APPARATEN

E.1 Egenskaper för personal som tillåts använda apparaten

Kunden måste kontrollera att de som sörjer för den ordinarie användningen av apparaten har lämplig utbildning och kompetens för sina uppgifter.

Den som har i uppdrag att göra arbetet måste:

- de har läst och förstått handboken.
- Få korrekt utbildning och instruktioner som är lämpad för deras uppgifter så att dessa kan utföras i säkerhet.
- får särskild yrkesutbildning om korrekt användning av apparaten.



VIKTIGT

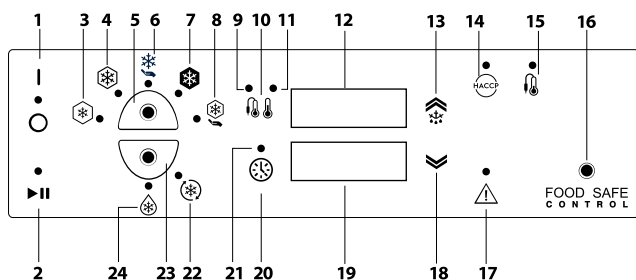
Kunden måste kontrollera att den egna personalen har förstått givna anvisningar, särskilt vad gäller säkerhetsaspekter och arbetshygien vid användning av apparaten.

E.2 Baskrav för att använda apparaten

- Kunskap om tekniken och specifik erfarenhet av att använda apparaten.
- Adekvat, grundläggande allmänbildning och teknisk utbildning på tillräcklig nivå för att kunna läsa och förstå innehållet i handboken, inklusive att kunna korrekt tolka ritningar, tecken och bilder.
- Ha tillräcklig kunskap för att i säkerhet utföra ålagda ingrepp enligt arbetsbeskrivningen i handboken.
- Känna till säkerhetsföreskrifter angående hygien och säkerhet på arbetsplatsen.

F ANVÄNDNING

F.1 Kontrollpanel



15	Knapp för temperatursond
16	FSC Livsmedelssäkerhet (apparatsens HACCP-tillstånd)
17	Knapp för Servicelarm
18	DOWN-knapp
19	Tiddisplay
20	Tidsknapp
21	Lysdiod för tidsbegränsat program
22	Lysdiod för turbokylning
23	Valknapp: Turbokylning, upptiningsprogram
24	Lysdiod för upptiningsprogram

1	PÅ/AV-knapp
2	Knappen Programstart/stopp
3	Lysdiod för programmet MJUK-kylning
4	Lysdiod för programmet HÅRD-kylning
5	Knappen Val av program
6	Lysdiod för POSITIVT bibehållandeprogram
7	Lysdiod för infrysningsprogram
8	Lysdiod för NEGATIVT bibehållandeprogram
9	Lysdiod för kärntemperatursond (om sådan finns)
10	Temperatur-knapp
11	Lysdiod för utrymmets temperatursond
12	Visning av temperaturer
13	Dubbelfunktionsknapp: UP- Manuell avfrostning
14	Knapp för HACCP/HISTORY

F.2 BESKRIVNING AV CYKLER

F.2.1 Kylningsprogram

Kylningsprogrammet kyler snabbt ned livsmedlen till +3 °C. Det passar för mat som skall ätas inom få dagar. Det finns två typer Kylningsprogram:

- **SOFTKYLNING:**
rekommenderas för finskurna livsmedel samt grönsaker.
- **HARDKYLNING:**
rekommenderas för större livsmedelsstycken.

F.2.2 Frysprogram

Infrysning gör det möjligt att lagra livsmedlen under längre perioder (veckor eller månader).

Snabbinfrysning betyder att minustemperatur (-18 °C) uppnås i mitten av livsmedlet på snabbast möjliga tid.

Detta gör att livsmedlet, vid upptining, inte uppvisar tecken på skada och att livsmedlet bibehållit både näringsvärde och utseende. Med detta program ligger livsmedlens temperatur mellan -20 °C och -18 °C efter infrysningen.

F.2.3 Bibehållande eller förvaring

Bevaringsprogrammet, dvs. bibehållande av livsmedlet vid den bestämda temperaturen så att det inte försämras med tiden, aktiveras automatiskt vid slutet av programmen för kylning och infrysning.

Det är viktigt att livsmedel förvaras på korrekt vis och bibehålls på korrekt förvaringstemperatur, beroende på typ av livsmedel. Bibehållandeprogrammet är kontinuerligt, för att avbryta det är det nödvändigt att ingripa i programmet.

F.2.4 Turbokylning

Programmet turbokylning används för att låta apparaten arbeta kontinuerligt när temperaturen i kylförvaringsutrymmet ligger mellan lägsta inställda riktvärde och +3 °C. Apparaten arbetar i ett kontinuerligt program och avfrostningen sker automatiskt.

F.2.5 Upptiningsprogram

Upptiningsprogrammet gör det möjligt att föra fryst mat till perfekt temperatur för bearbetning eller tillagning, med en korrekt automatisk temperaturhantering och system för luftcirkulationen.

Temperatur och programtid varierar beroende på kvantitet och typ av livsmedel som finns i apparaten.

F.3 BESKRIVNING AV KONTROLLPANELEN

F.3.1 Påslagning



Denna knapp visar om apparaten är påslagen eller avstängd. För att slå på den, tryck på knappen I ; lysdioden O•I och hela fönstret lyser upp.

F.3.2 Programstart/stopp



Denna knapp tjänar till att aktivera eller stanna valt program. Det valda programmet startar så fort det valts. För att stoppa det, håll knappen intryckt i minst 3 sekunder. I det ögonblick man aktiverar ett program tänds knappen, medan den blinkar om ett program pågår och dörren öppnas.

För att optimera maskinens prestanda, och bara om det visar sig nödvändigt, kan ett förberedande program startas som anges på temperaturdisplayen med texten "PREP", vid start av ett kylningsprogram.

Dessutom, då blast-kylaren varit inaktiv en längre tid, utförs en impulsstart av kompressorn för att garantera bästa funktionsduglighet.

F.3.3 Val av program

Maskinen startar som standard med kylningsprogrammet SOFT

Använd knappen för att välja:

- Mjukkyllning
- Hårdkyllning
- Positivt bibehållande (eller förvaring)
- Frysning
- Negativt bibehållande (eller förvaring)

Använd knappen för att välja:

- Turbokylningsprogram
- Upptiningsprogram

F.3.4 Temperatur



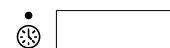
Temperaturdisplayen gör det möjligt att se temperaturen i förvaringsutrymmet och på kärntemperatursonden (om sådan finns). Om ett **program är aktivt** (positivt eller negativt bibehållande, tidsbegränsad kylning eller infrysning), är den visade temperaturen den för förvaringsutrymmet. Om ett **kärntemperatursondsprogram** är aktivt, visas automatiskt kärntemperatursondens temperatur.

Under kylnings- eller infrysningsprogram gör ett knapptryck på att temperaturvisningen växlar mellan utrymmet och kärntemperatursond (om sådan finns). Lysdioden anger vilken av de två temperaturerna som visas för ögonblicket:

- Om kärntemperatursondens temperatur visas tänds lysdioden för kärntemperatursondens temperatur
- Om utrymmets temperatur visas tänds lysdioden för utrymmets temperatur

Bara 1 av de 2 är på.

F.3.5 Time (Tid)



- Under ett kylnings-, infrysnings- eller upptiningsprogram: displayen visar total tid eller den tid som återstår
- Under ett bibehållandeprogram: displayen visar klockslag
- Under ett "turbo cooling"-program: displayen visar:
 - "oooo" = cirka 2 timmar kvar till start av avfrostning
 - "ooo" = cirka 1 ½ timma kvar till start av avfrostning
 - "oo" = cirka 1 timma kvar till start av avfrostning
 - "o" = cirka ½ timma kvar till start av avfrostning.

Lysdioden för tidsbegränsat program tänds endast om ett tidsbegränsat program pågår. Under valfasen av ett program anger den tiden.

F.3.6 UP/Knapp för manuell avfrostning



Denna knapp har dubbla funktioner:

1. ÖKA VÄRDET: om man befinner sig i änderingsbart läge möjliggör den en ökning av värdet på parametrar och riktvärden, eller att gå vidare till påföljande parameter.
2. MANUELL AVFROSTNING: om systemets tillstånd tillåter det (dvs. evaporators temperatur), kan du aktivera manuell avfrostning genom ett 4-sekunders tryck på denna knapp. Meddelandet "dEfr" visas på displayen under hela fasen. Detta val är möjligt endast under tillstånd av förvaring/bibehållande, och under val av funktionsprogram. Efter avslutad avfrostning återgår kortet till huvudkonfigureringen. För att stänga av programmet,

tryck på knappen ON/OFF

F.3.7 Knappen Ned/Inställning



Om man befinner sig i änderingsbart läge möjliggör den en minskning av värdet på parametrar och riktvärden, eller att gå vidare till föregående parametrar.

F.3.8 Larmmeddelande

1. HACCP/historia



För att visa larm för hög temperatur i utrymmet och larm för felaktig avslutning på program.

När ett HACCP-larm inträffar:

- lysdioden blinkar om ett larm pågår.
- lyser fast om larmet är över men ännu inte visualiserats av användaren.

2. Servicelarm



I funktionen SERVICELARM sparas och visualiseras alla larm - förutom larm för hög temperatur i utrymmet och larm för felaktig avslutning på program.

- lysdioden blinkar om ett larm pågår.
- lyser fast om larmet är över men ännu inte visualiserats av användaren.

(se kapitel F.5 LARM för all information om larm)

F.3.9 Visa temperatur i kärntemperatursond

(om kärntemperatursond finns)

Apparaten kan arbeta med tillbehöret multiprobe (med upp till tre sinsemellan oberoende kärntemperatursonder).

Om fler än en kärntemperatursond är införd och du vill se temperaturen på alla sonder, gör så här:

- Tryck på knappen .
Displayen visar då temperaturen på den första sonden (FP1).
- Tryck på pilarna för att skrolla framåt eller bakåt.
Displayen visar då temperaturen på de andra sönerna (FP2- FP3).

F.3.10 Livsmedelssäkerhet - Food Safe Control



FOOD SAFE
CONTROL



OBS!

Finns endast då parametern är aktiverad.

Visar maskinens HACCP-tillstånd.

Lysdioden FOOD SAFE CONTROL (livsmedelssäkerhet) tänds och blir:

ORANGE

- under ett program (tidsbegränsat eller med kärntemperatursond).
- vid slutet av ett program med kärntemperatursond om programmet inte avslutats korrekt
- alltid i slutet av ett tidsbegränsat program (livsmedelssäkerhet styr endast ett program med kärntemperatursond).
- under förvaring/bibehållande om ett larm för hög temperatur i utrymmet utlösts.
- under en förvaringsfas efter program för kylning eller infrysning om processen inte avslutats korrekt.

GRÖN

- vid slutet av ett program med kärntemperatursond om programmet inte avslutats korrekt.
- under konservering/bibehållande om inte något HACCP-larm är aktivt.

SLÄCKT

- apparaten står i stand-by.

F.3.11 Referensbestämmelser

Maskinen kan förberedas för arbete enligt 3 olika normer

1. NF (Franska)
2. UK (Brittisk engelska)
3. CUSTOM (bestämd av användaren)



VIKTIGT

Det är endast möjligt att ändra referensstandard då inget aktivt program är igång, genom att ställa in parametern "nOr".
(se avsnittet F.4.7 *Ändring av Användarparametrar* för att aktivera parametern)



VIKTIGT

Tids- och temperaturbegränsningarna för korrekt avslutning av program fastställda av NF och UK-standarderna är fasta och kan ej ändras av användaren, medan CUSTOM-standarderna kan konfigureras.

T.ex. om NF-inställning : då avslutas ett kylningsprogram med kärntemperatursond på korrekt vis då temperaturen uppnår 10 °C (50 °F) inom 110 minuter.

Kylningsprogrammet fortsätter sedan tills den fabriksinställda bibehållandetemperaturen uppnåtts, eller tills användaren trycker på STOP.

SOFT / HARD CHILLING			
Norm	Kylningens starttemperatur	Kylningens sluttemperatur	Kylningstid
NF	+63°C (145,4 °F)	+10°C (50 °F)	110 minuter
UK	+70°C (158 °F)	+3°C (37,4 °F)	90 minuter
CUSTOM	CbSt°C	CCet°C	CCtl minuter

FRYSNING			
Standard	Frysningens starttemperatur	Frysningens sluttemperatur	Frysningstid
NF	+63°C (145,4 °F)	-18°C (64,4 °F)	270 minuter
UK	+70°C (158 °F)	-18°C (-0,4 °F)	240 minuter
CUSTOM	CbSt°C	CFet°C	CFtl minuter

F.4 ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDAREN

F.4.1 Påslagning

Slå på spänningsavledaren placerad uppströms om apparaten och tryck sedan på ON-knappen för att starta den. Då apparaten är påslagen lyser lysdioden ON..

F.4.2 Hur man väljer ett standardprogram

Apparaten startar som standard med mjukkylningsprogrammet SOFT.

För att välja ett program, följ instruktionerna nedan:

- Tryck på knappen tills önskat program lyser (till exempel Hårdkylningsprogram). Rörelsen är cirkulär och du kan skrolla både framåt och bakåt.
- Tryck på knappen "programstart/stop" .



VIKTIGT

Apparaten känner själv av om kärntemperatursonden är instucken i produkten. Om kärntemperatursonden inte har stuckits in, startas automatiskt ett tidsbegränsat program. För automatisk avkänning skall man vänta 2 minuter efter start av prepareringsprogram. Om apparaten alltså startar ett tidsbegränsat program kommer lysdioden för "time led" (tidsbegränsat program) att lysa efter 2 minuter, och utgångsvisningen är då "compartment temperature" (utrymmets temperatur).

- I slutet av ett kylnings- eller infrysningsprogram startar bibehållandefasen automatiskt. Bibehållandeprogrammet är kontinuerligt, för att avbryta det är det nödvändigt att ingripa i programmet.

F.4.3 Inställningsprogram

För att ändra vissa grundprograminställningar, gör på följande sätt:

Ändra varaktighet för TID

Programmets tid kan ändras då ett program väljs:

För att ändra, gör så här:

- Tryck på knappen  under 2 sekunder.
- Displayen blinkar för att visa att den är i "ändringsbart läge".
- Ställ in önskat värde med hjälp av knapparna  och .
- Tryck på knappen  för att bekräfta värdet, annars bekräftas det automatiskt efter 5 sekunders inaktivitet.

Ändra TEMPERATUREN

Riktvärde kan endast ändras under ett anpassat program, under turbokylning eller under ett upptiningsprogram. Gör så här:

- Tryck på knappen  under 4 sekunder.
- Displayen blinkar för att visa att den är i "ändringsbart läge".
- Ställ in önskat värde med hjälp av knapparna  och .
- Tryck på knappen  för att bekräfta värdet, annars bekräftas det automatiskt efter 5 sekunders inaktivitet.

För att ändra parametrarna för tid och temperatur, följ instruktionerna i avsnitt F.4.7 *Ändring av Användarparametrar*

F.4.4 Visa riktvärde för temperaturinställningen och kylningens eller infrysningens sluttid.

Användaren kan när som helst under programmet se riktvärde för temperatur och sluttid genom att samtidigt trycka på

knapparna  och .

F.4.5 Val av turbo cooling-program

- Tryck på knappen  för att välja programmet.
- Lysdioden  tänds.
- Tryck på knappen  för att starta programmet.

F.4.6 Att välja ett upptiningsprogram

- Tryck på knappen  för att välja programmet.
- Lysdioden  tänds.
- Tryck på knappen  för att starta programmet.

Det är möjligt att ändra temperatur och tid enligt följande värden:

Temperaturområde

Min-värdets inställning =	+3°C
Max-värdets inställning =	+10°C



OBS!

Under det första programmets start är temperaturinställningen 7°C

Tidsutrymme

Min-värdets inställning =	3 minuter
Max-värdets inställning =	720 minuter

F.4.7 Ändring av Användarparametrar

För att ändra en parameter, följ instruktionerna nedan:

- Tryck samtidigt på knapparna  och  under minst 4 sekunder: TEMPERATUR-displayen visar parametrar och TIDS-displayen visar värden.
- För att gå ur visualiseringsdisplayen, vänta i 5 sekunder utan att trycka på någon knapp.
- Tryck på knapparna  och  för att visa önskad parameter på displayen.
- Tryck på knappen  i 2 sekunder för att komma in i val av ändring.
- Tryck på knapparna  och  för att ändra driftsparametrarna.
- Det nya värdet sparas automatiskt efter 8 sekunders inaktivitet, eller genom att du trycker på knappen .



OBS!

Det är ENBART möjligt att ändra parametrarna då inte något program är aktivt. Om ett program är aktivt går det bara att visa parametern.

F.4.8 Avfrostning

Avfrostningen aktiveras automatiskt under konserveringen. Programmets varaktighet och intervall mellan en avfrostning och den efterföljande, är förutbestämda av tillverkaren.

Under infrysningsprogrammet utför apparaten en avfrostning av luften (kompressorn avstängd) och det avlägsnar frosten från förångarelementet medan utrymmet fortfarande är varmt. Utrymmets temperatur på displayen förblir fast under hela avfrostningen. Denna fas når snabbt infrysning av produkten utan att systemet tappar i effektivitet, speciellt med livsmedel som har ett högt utsläpp av fuktighet.

F.4.9 Manuell avfrostning

För att starta en manuell avfrostning tryck på knappen  under 4 sekunder.

För att korta avfrostningstiden kan funktionen aktiveras med dörren öppen, till exempel kan en manuell avfrostning startas genom att du lämnar dörren öppen.

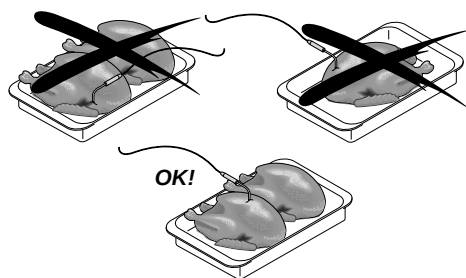
På detta vis aktiverar blastkylaren de inre fläktarna som drar in luft i utrymmet från utsidan. Detta kortar avfrostningstiden (för detaljerad information, se avsnittet "Up/Manual defrost button", "Upp-knappen Manuell avfrostning" i den kompletta handboken på webbplatsen).

Innan avfrostningen genomförs skall proppen tas ur avloppet i utrymmets botten. När avfrostningen är färdig skall proppen sättas tillbaka.

F.4.10 Korrekt funktion på apparaten

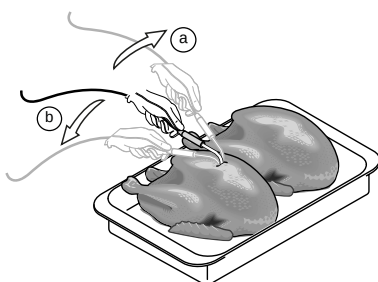
Korrekt funktion på apparaten under blastkylning och blastfrysning beror på följande faktorer:

- Användning av en kärntemperatursond (om sådan finns) garanterar bra resultat i samband med kylning eller infrysning. Det är viktigt att kärntemperatursonden placeras korrekt, mitt i den största matbiten. Se till att spetsen varken sticker ut ur maten eller vidrör kärlet.



Se till att kärntemperatursonden är ren och steriliserad varje gång den förs in i livsmedel, och var alltid försiktig då du hanterar den, eftersom det är ett vasst föremål.

Efter fullbordat program, öppna dörren och ta ut kärntemperatursonden och placera den på sin plats.

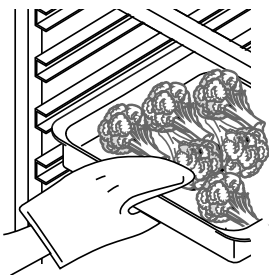


- Vi rekommenderar att du inte täcker över livsmedlen under kylning eller infrysning för att underlätta programmet. En jämn, invändig fördelning av produkten i förvaringsutrymmet möjliggör god luftcirkulation och således bättre konservering av produkten. Lämna aldrig dörren öppen längre än nödvändigt när mat tas ut eller läggs in.

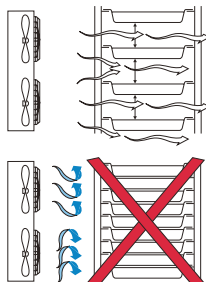


OBS!

Kom ihåg att plåtarna är iskalla, använd handskar.



- Vi rekommenderar att använda låga behållare (med en kant som ej överstiger 65 mm) för att tillåta god luftcirkulation kring livsmedlen (ju större yta av maten som utsätts för den kalla luften desto kortare blir kylningstiden). För att undvika kontamination av maten rekommenderas noggrann rengöring av behållare och deras stödytor. Vi rekommenderar vidare att du ställer in maten i kylaren i den behållare i vilken den har tillagats.



F.5 LARM

F.5.1 Inledning

Kretskortet hanterar två typer av larmsystem

- HACCP** vars funktion är att övervaka och lagra larm om hög temperatur.
Larmstatus HACCP signaleras med en varningssignal, och lysdioden för HACCP är röd, och larmmeddelanden visas på displayen.
- SERVICELARM** vars funktion är att lagra och hantera alla larm som finns på det elektroniska kortet (förutom för larm för hög temperatur och larm för felaktig avslutning på program).

F.5.2 HACCP-larm

För att hantera larm för hög temperatur i utrymmet och larm för felaktig avslutning på program.

Om inget larm är aktivt, visar "TEMPERATUR"-displayen meddelandet **none**, medan "TIDS"-displayen är avstängd.

Om ett larm har utlösts visar "TEMPERATUR"-displayen larmnumret **AL 1**, **AL 2**, etc., medan "TIDS"-displayen visar beskrivningen på larmet (se avsnitt F.5.2.1 *Beskrivning av larm*).

För att gå in i menyn, tryck på knappen . För att gå ur

menyn, tryck på knappen igen. Använd knapparna och

för att skrolla - meddelandena **AL 1**, **AL 2**, etc. visas. Efter att det senaste larmet visats kommer displayen att visa meddelandet "—" - enheten återgår automatiskt till huvudmenyn efter 12 sekunders inaktivitet.

För att stänga av larmen, tryck samtidigt på + under 5 sekunder.



AKTAS

Återställningen (Reset) är fränkopplad om operatören inte har sett de memorerade larmen, och på TEMPERATURDISLAYEN visas "RES".

F.5.2.1 Beskrivning av larm

• Larm för hög temperatur

På displayen visas:

- Meddelandet **Batch** (nummer) **Ht** (maximal temperatur uppnådd) **C Start** Datum Tid **End** —, när ett larm fortfarande är aktivt.

EXEMPEL: **Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End**

- Meddelandet **Batch** (nummer) **Ht** (maximal temperatur uppnådd) **C Start** Datum Tid **End** Datum Tid, när ett larm är avslutat.

EXEMPEL: **Batch 01 Ht 15C Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48**

där:

Start Datum Tid indikerar larmstart.

End Datum Tid indikerar att larmet är avslutat ("Datum"-format: DD-MM-ÅÅ, "Tid"-format" HH.MM)

• Larm för felaktig avslutning på program

Denna typ av kontroll utförs för att verifiera att ett kylnings-/infrysningsprogram med kärntemperatursond avslutas korrekt. Om det inte skulle ha avslutats korrekt utlöses larmet "Cycle duration outside limit" (varaktighet av program utanför gränsvärdet), och på displayen visas:

- Meddelandet **Batch**(nummer) **Ot**(programtid) **MIN Start** Datum Tid **End** Datum Tid

EXEMPEL: **BATCH1 Ot 120MIN Start 25-10-01 15.48 End 25-10-01 17.48.**

där:

(nummer) indikerar dagens batch-nummer.

Start Datum Tid indikerar programstart.

End Datum Tid programmets slut.

Batchnummer:

Varje utfört program (mjuk/hårdkylning/infrysning) identifieras med ett löpande nummer (1,2...) kallat "BATCHNUMMER". Detta hänvisar till nuvarande dag och startar på nytt från 0 vid början av varje ny dag.



OBS!

ANM: Vid tidsbegränsad kylning/infrysning, finns det inte några kontrollarm för avslutning på program.

F.5.3 Servicelarm

Alla larm sparas enligt följande:

- "TEMPERATUR"-displayen visar larmnumret, till exempel "AL 1", "AL 2", etc.,
- medan "TID"-displayen visar LARMKODEN, till exempel "E1", "b1", , etc.,

Om inget larm är aktivt: Om du trycker på knappen  så är det första larmet som visas det senast inträffade larmet. Genom att trycka på knappen på nytt visas nästföljande larm, och så vidare ned till alla sparade larm. Efter att ha visat det sista larmet, visas på displayen koden "—" och efter 5 sekunder återgår enheten automatiskt till huvudmenyn. När nästa larm inträffar, raderas de nuvarande larmen (automatisk återställning). När ett larm är aktivt, kan man genom att trycka

på knappen  stänga av varningssignalen och samtidigt visualisera larmets meddelande. Genom att trycka på knappen på nytt visas nästföljande larm, och så vidare ned till alla sparade larm. Efter att ha visat det sista larmet, visas på displayen koden "—" och efter 5 sekunder återgår enheten automatiskt till huvudmenyn. Larmen raderas inte i minnet (ingen återställning) så länge de är aktiva.

För att radera larmen, tryck samtidigt på  +  under 5 sekunder.



AKTAS

Återställningen (Reset) är fränkopplad om operatören inte har sett de memorerade larmen - och meddelandet "RES" visas på "TEMPERATUR"-displayen.



OBS!

För lista över larmen, se kapitel H.2 *Felsökning*

F.6 KONNEKTIVITETSTILLBEHÖR

Termen "Connectivity" (Konnektivitet) refererar till apparatens kapacitet för att kopplas till fjärrenheter för att dela information, ställa in konfigureringar, uppdatera firmware, hantera underhållsgrepp, etc.



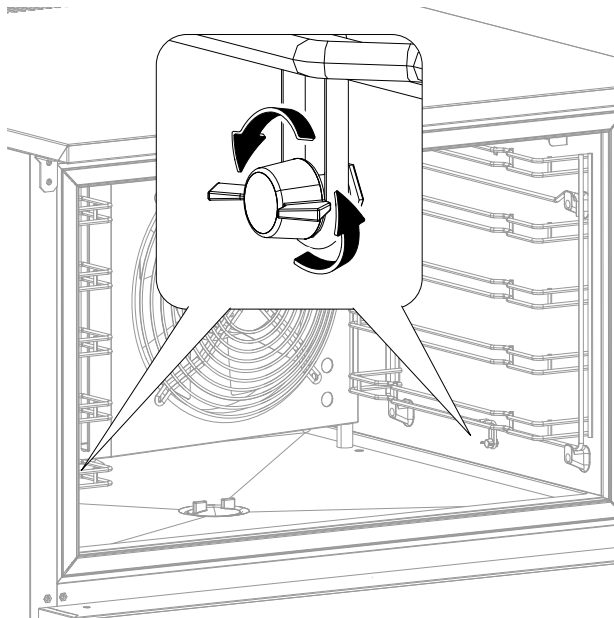
OBS!

För att installera tillbehöret se installationsanvisningen som finns i tillbehörssatsen.

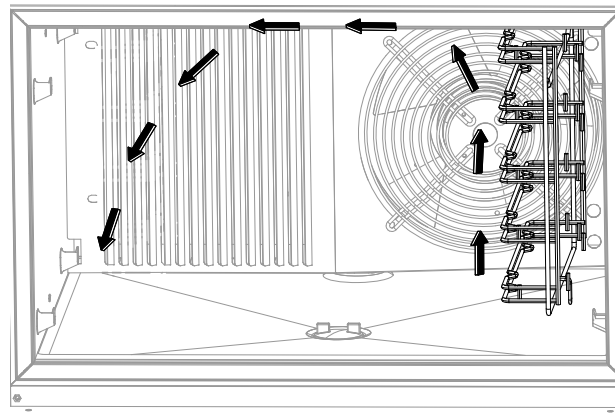
F.7 Guideskenornas placering för bakplåtar

För att ändra guideskenornas placering, gör så här:

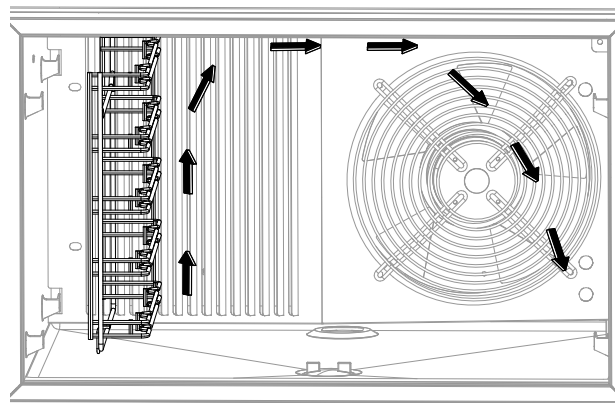
1.

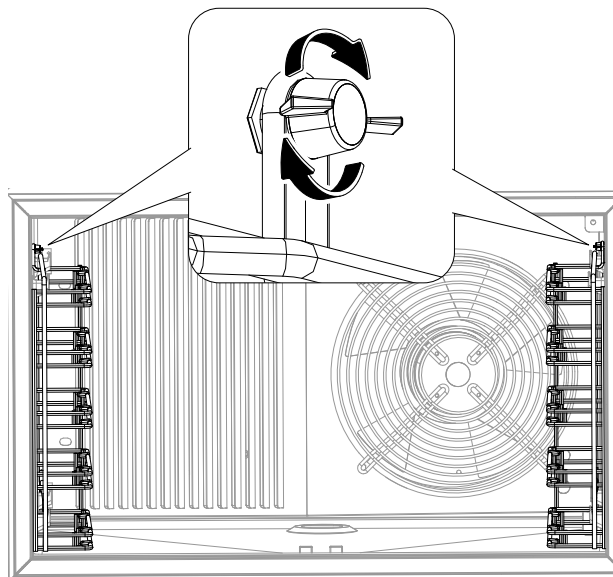


2.



3.





G RENGÖRING OCH UNDERHÅLL PÅ APPARATEN



VARNING

Se *“Varning
säkerhetsinformation”*. och

G.1 Rutinunderhåll

G.1.1 Vård och omsorg

Vårdande ingrepp måste utföras av ägare och/eller användare av apparaten.



VIKTIGT

Problem som uppstår pga. dålig eller icke utförd vård så som beskrivs nedan kommer inte att täckas av garantin.

G.1.2 Introduktion till rengöring

För detaljerad information angående rengöring av apparaten, se avsnitt A.12 *Rengöring av skåpet och tillbehören*.

G.1.3 Att rengöra kärntemperatursonden



VIKTIGT

Var försiktig då du rengör kärnsonden, eftersom det är ett spetsigt föremål - var därför extra försiktig även under rengöring.

Kärnsonden ska regelbundet rengöras för garantera perfekt funktion. Kärnsonden måste rengöras för hand, med ljummet

vatten och ett mildt rengöringsmedel eller med produkter som är biologiskt nedbrytbara till minst 90%, och skölj sedan med rent vatten och en desinficerande lösning.



AKTAS

Termometern får inte rengöras med kokhett vatten.

G.1.4 Rengöring av stödramen för ugnsplåtar (för modellerna 15-25- 40 kg GN 1/1)

Stödramen för ugnsplåtar är uttagbar - skruva loss skruvarna i botten - och kan diskas i diskmaskin.

G.1.5 Perioder utan användning

Gör så här när apparaten inte skall användas under en längre tidsperiod:

- skilj apparaten från strömförande nät eller dra ut kontakten, om sådan finns, ur uttaget.
- rengör noggrant alla apparatens inre delar.
- Ta ut alla livsmedel ur kylutrymmet och/eller lådorna och rengör dem och tillbehören.
- Gnid in alla ytor i rostfritt stål med en trasa som fuktats en aning i vaselinolja, så att det bildas ett tunt skyddande skikt.
- lämna luckor eller lådor, om sådana finns, på glänt så att luften kan cirkulera och så att det inte uppstår obehaglig lukt.
- Vädra rummet regelbundet.

H FELSÖKNING

H.1 Inledning

Vissa fel kan inträffa under normal användning av apparaten. Ibland kan enkla fel åtgärdas både snabbt och lätt genom att följa indikationerna nedan.

Vid fel visar displayen alltid ett varningsmeddelande eller ett larmmeddelande som beskriver det fel som uppstått.

	Varningsymbol
	Larmindikeringsymbol

Kontakta Kundservice om felet kvarstår:

1. Koppla loss apparaten från elnätet.

2. Slå ifrån strömbrytaren som sitter före apparaten.

3. Kom ihåg att specificera:

- vilken typ av problem det rör sig om
- apparatens PNC (produktnummerkod)
- serie- (produktens serienummer).



VIKTIGT

Produktionskoden och serienumret är de uppgifter som krävs för att ta reda på vilken typ av maskin det rör sig om och maskinens tillverkningsdatum. Märkplattan som innehåller apparatens tekniska specifikationer sitter inuti apparaten. Märkplattan med apparatens produktionskod (PNC) och serienummer är placerad inuti apparatens utrymme.

H.2 Felsökning

FEL	TYP AV FEL	BESKRIVNING	MÖJLIGA ORSAKER	ÅTGÄRDER
B1	LARM	Hög temperatur på kondensorn	- Kondensorn är smutsig - Luftcirkulationsproblem vid kondensorn - Kondensorns motorfläkt fungerar inte	- Kontrollera luftcirkulationen runt kondensorn: avlägsna ev. hinder om så krävs. - Kontakta Service om larmet kvarstår.
B2	LARM	Dörr öppen	- Dörren har öppnats - Feltillstånd på dörrens mikrobrytare	- Stäng dörren. - Kontakta Service om problemet kvarstår
B3	LARM	Minne fullt	Det elektroniska kortets minne är fullt	Apparaten kan inte registrera HACCP-data: återställ HACCP-minnet
B4	LARM	Strömavbrott	Yttre strömförsörjning saknas eller är avbruten under en viss tidsrymd (fabriksinställd parameter PFt inställd till 10 min) under ett program	- Kontrollera att maten i utrymmet inte har utsatts för rumstemperatur under för lång tid - något som kan leda till HACCP-problem). - Kontrollera noggrant att apparatens strömkabel är intakt och att kontakten är korrekt införd i strömuttaget (strömuttaget måste fungera). - Kontakta Service om problemet kvarstår.
E1	LARM	Utrymme låg temperatur	- Förvaringstemperaturinställningen kan inte uppnås inom tidsgränsen - Kompressorrelä och magnetventil är blockerade - Problem med parameter	- Stäng AV/PÅ apparaten: om varningen uppstår igen efter 60 minuter, håll dörren öppen för snabbare temperaturökning, eller starta ett manuellt avfrostningsprogram - efter detta ställ in förvaringsprogrammet. - Ställ in förvaringstemperaturen lite lägre än det föregående infrysnings- eller kylningsprogrammet. - Kontakta Service om larmet kvarstår.
E2	LARM Stoppa programmet	För låg temperatur på evaporatorn	- Feltillstånd på evaporatorns motorfläkt (-ar) - Evaporatorn är tilltäppt eller nedisad - Evaporatorns temperaturgivare har kalibreringsfel - Termostatventilen har regleringsfel	- Stäng AV/PÅ apparaten. Kör ett manuellt avfrostningsprogram eller lämna dörren öppen. - Kontakta Service om problemet kvarstår.
E3	LARM	Feltillstånd på utrymmets givare	- Feltillstånd på kontakt - Feltillstånd på NTC-givare - Feltillstånd på PCB	- Enheten fortsätter att arbeta under återställningsläge: kontrollera kylnings/infrysningresultatet. Dörrens värmare kommer alltid att vara PÅ under alla program. - För att återställa full funktion, kontakta Service.

E4	LARM	Evaporators sond defekt eller ej ansluten	• Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på NTC-givare • Feltillstånd på PCB	• Enheten fortsätter att arbeta under återställningsläge: avfrosthnsprogram kommer att ta längre tid. • För att återställa full funktion, kontakta Service.
E5	LARM	Fel på givaren för omgivningstemperatur	• Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på NTC-givare • Feltillstånd på PCB	• Enheten fortsätter att arbeta. • Dörrens avfrosthnsvärme kommer alltid att vara PÅ under alla program. • För att återställa full funktion, kontakta Service.
E6	LARM	Fel på kondensorns givare	• Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på NTC-givare • Feltillstånd på PCB	• Enheten fortsätter att arbeta. • För att återställa full funktion, kontakta Service.
E7	LARM	Kärntemperatursond 1 defekt	• Felaktig användning av kärntemperatursond (till exempel utdragen eller klämd kabel) • Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på kärntemperatursond • Feltillstånd på PCB	• Så länge åtminstone en av de temperaturavläsande spetsarna fungerar så kan du fortsätta att arbeta med kärntemperatursonden. • Om alla de temperaturavläsande spetsarna är defekta kan du arbeta med tidsinställda program. • För att återställa full funktion, kontakta Service.
E8	LARM	Kärntemperatursond 2 defekt	• Felaktig användning av kärntemperatursond (till exempel utdragen eller klämd kabel) • Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på kärntemperatursond • Feltillstånd på PCB	• Så länge åtminstone en av de temperaturavläsande spetsarna fungerar så kan du fortsätta att arbeta med kärntemperatursonden. • Om alla de temperaturavläsande spetsarna är defekta kan du arbeta med tidsinställda program. • För att återställa full funktion, kontakta Service.
E9	LARM	Kärntemperatursond 3 defekt	• Felaktig användning av kärntemperatursond (till exempel utdragen eller klämd kabel) • Feltillstånd på kontakt • Feltillstånd på kärntemperatursond • Feltillstånd på PCB	• Så länge åtminstone en av de temperaturavläsande spetsarna fungerar så kan du fortsätta att arbeta med kärntemperatursonden. • Om alla de temperaturavläsande spetsarna är defekta kan du arbeta med tidsinställda program. • För att återställa full funktion, kontakta Service.

E10	LARM Stänger av programmet	Varning för högt tryck i kretsen	• Kondensorn är smutsig • Kondensorns motorfläkt fungerar inte. • Det är fel på start-kondensatorn på kondensorfläkten. • Temperaturen i utrymmet är för hög. • Pressostatens kapillärer är tilltäppta.	• Kontrollera möjliga hinder för luftflöde som kyler kondensorn: avlägsna alla hinder med hjälp av en dammsugare, även på skyddsgallret. • Se till att kondensorn inte tar emot het luft från rummet. • Var inte snabb med att repetera kylning/infrysning av mycket het mat. • Kontakta Service om problemet kvarstår.
E11	LARM Stänger av programmet	Överbelastning på kompressorn	• Rumstemperatur (eller temperaturen runt kompressorn) för hög. • Kondensorn är smutsig. • Hinder i kylmediets krets (Dehydriseringsfilter/ Termostatventil/ Magnetventil). • 3-fasledare: 1 fas fattas. • Spänningsfluktuation (lågspänning).	Stäng AV/PÅ apparaten: • Se till att temperaturen på kompressorns närområde inte överstiger 40 °C: lufta ur rummet om nödvändigt. • Om problemet kvarstår, kontakta Service.
E12	LARM	Feltillstånd på evaporatorfläkten	• Motorfläkten överbelastad • Annat elektro-mekaniskt feltillstånd	• Kontrollera kylnings/infrysningsresultatet • Kontakta Service om problemet kvarstår
E13	LARM	Inre klocka defekt/ Batteriet slut	• Inställning av datum. • Klockbatteriet urladdat. • Låg rumstemperatur (normalt under 10 °C) och enheten är ofta bortkopplad från elnätet. • Klockbatteriet är äldre än 3 år. • Kortslutning har fått batteriet att ladda ur snabbt.	• Kontrollera om dagens datum är inställt: ställ annars in dagen datum. • Enheten kan fortsätta att arbeta. • All information, program och inställningar kommer att gå förlorade: spara denna information på papper för att återställa efter batteribyte. • Kontakta Service för att byta ut batteriet. • Observera: HACCP-informationen kommer inte att vara korrekt
Apparaten startar inte.	— — — —	— — — —	• Problem med strömförsörjningen	• Kontrollera att stickkontakten sitter ordentligt i eluttaget. • Kontrollera att eluttaget är spänningsförande. • kontrollera att säkringen (där sådan finns) som är monterad i kontakten är passande, om så inte skulle vara fallet, vänd dig till Kundservice för att byta ut säkringen. Den nya säkringen skall ha samma egenskaper som den som byts ut. • Kontakta Service om problemet kvarstår.

Den invändiga temperaturen är för hög.	— — — — —	— — — — —	- Dörren har lämnats öppen - Problem med termostats inställning - För stor inlagd last - Värmekälla i närheten av apparaten	- Kontrollera att dörrarna stängs ordentligt. - Kontrollera inställningen på termostaten. - Kontrollera att det inte finns en värmekälla i närheten av apparaten. - Kontrollera att livsmedlen är korrekt placerade i utrymmet. - Kontakta Service om problemet kvarstår.
Apparatens ljudnivå är för hög.	— — — — —	— — — — —	Apparaten är inte ställd i våg eller rör vid annan utrustning.	- Kontrollera att apparaten står i våg. Obalans kan ge upphov till vibrationer. - Kontrollera att apparaten inte står så att den vidrör annan utrustning eller delar så att dessa börjar vibrera. - Kontakta Service om problemet kvarstår.

Om felet kvarstår efter att kontrollerna ovan utförts, kontakta Kundservice och kom ihåg att uppge:

- A. vilken typ av problem det rör sig om,
B. produktens PNC (produktionskod),
C. serie- (produktens serienummer).



OBS!

Produktionskoden och serienumret är de uppgifter som krävs för att ta reda på vilken typ av maskin det rör sig om och maskinens tillverkningsdatum:

I LISTA ÖVER ANVÄNDARPARAMETRAR

SYMBOL		OMRÅDE
MIN	Inbyggd klocka: Minuter	0..59
HOURL	Inre klocka: Timmar	0..23
DAY	Inbyggd klocka: Dag	1..31
MON	Inbyggd klocka: Månad	1..12
YEAR	Inbyggd klocka: År	0..99
SrF	Anger temperaturriktvärde för innerutrymmet vid positivt bibehållandeprogram och förvaringsfasen efter en positiv kylning.	-25..10°C/F
SFF	Anger temperaturriktvärde för innerutrymmet vid negativt bibehållandeprogram och konserveringsfasen efter en negativ blastfrysning.	-25..10°C/F
LAC	Temperaturdelta rörande det absoluta förvarings-/temperatur-riktvärdet under vilket ett larm för låg temperatur utlöses	-50..125°C/F
HAC	Temperaturdelta rörande det absoluta konserverings-/temperaturriktvärdet över vilket ett larm för hög temperatur utlöses	-50..125°C/F
CdiF	Anger om LAC och HAC temperaturgränser är uttryckta som differentialer (d) eller absoluta tal (A).	A/d
SLd	Anger tiden för steriliseringsprogrammet	0..240
bCCy	Summerinställning för att signalera korrekt slut av kylningsprogram “nob” = summerton avstängd. “bbl” = summerton påkopplad i 30 sekunder. “llb” = summerton påkopplad tills knapptryck utförts.	Nob bbl lbl
bFCy	Summerinställning för att signalera HACCP-larm	
bAll	Inställningsläge för ljudsignalen som signalerar ett allmänt larm	
CCet	“CUSTOM” Standard: SLUTTEMPERATUR VID POSITIV KYLNING	0..CbSt°C/F
Cctl	“CUSTOM” Standard: SLUTTID VID POSITIVTKYLNING	0..360 min
CFet	“CUSTOM” Standard: SLUTTEMPERATUR VID NEGATIV FRYSNING	-35..CbSt°C/F
Cftl	“CUSTOM” Standard: SLUTTID VID NEGATIV FRYSNING	0..360°C/F
CbSt	“CUSTOM” Standard: KYLNINGENS STARTTEMPERATUR	0..127°C/F
EICE	Parametern startar programmen ICE P1 och P2 istället för inställningsbara program.	Y/N
tPrA	Anger utskriftsintervall under ett kylningsprogram Om inställningen är 0 skrivs endast programmets start- och sluttemperaturer ut	1..255 min

tPrC	Anger utskriftsintervall under konserverings/bibehållandetillstånd Om inställd på 0 skrivs inget värde ut	1..255 min
Adr	Nätadress.	01-FF
nOr	Anger referensstandard "NF", "UK" eller "CUSTOM"	nF, Uk, CuSt
REL	Programvaruversion	-



OBS!

Defaultparametrarna (DEF) kan genomgå variationer beroende på modell av apparat

